

ad 98.405

Iniziativa parlamentare Elezione dei presidenti e dei vicepresidenti dei tribunali (Regolamento dell'Assemblea federale, Camere riunite)

**Rapporto dell'Ufficio dell'Assemblea federale (Camere riunite)
del 2 marzo 1998**

Parere del Consiglio federale

del 20 maggio 1998

Onorevoli presidenti e consiglieri,

L'articolo 9 del Regolamento dell'Assemblea federale (Camere riunite) prevede che il presidente e il vicepresidente di un tribunale, se ambo i posti sono vacanti, siano eletti simultaneamente su una stessa scheda. Da parecchi anni a questa parte, però, il numero delle schede modificate aumenta costantemente quando si svolgono tali elezioni, il che causa problemi al momento di determinare i risultati.

L'Ufficio dell'Assemblea federale propone di modificare l'articolo 9 del Regolamento così da permettere l'elezione simultanea del presidente e del vicepresidente dei due tribunali federali con due schede distinte.

La modifica proposta dall'Ufficio dell'Assemblea federale non presenta alcuna difficoltà e siamo disposti ad aderirvi.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

20 maggio 1998

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Cotti

Il cancelliere della Confederazione, Couchepin

0590

**Iniziativa parlamentare Elezione dei presidenti e dei vicepresidenti dei tribunali
(Regolamento dell'Assemblea federale, Camere riunite) Rapporto dell'Ufficio
dell'Assemblea federale (Camere riunite) del 2 marzo 1998 Parere del Consiglio federale
del...**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	98.405
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.07.1998
Date	
Data	
Seite	2913-2913
Page	
Pagina	
Ref. No	10 119 375

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.